210 — 21

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 210 Mackenzie S. District No. { Enumeration District / District du recenseur } No. 21 { in / dans } Tp 32 Rge 3 W 2nd { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { Enumerator. / Recenseur. } George Mackie

Lines / Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre si le lot se trouve dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire de naissance.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in flour & feed store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "au moulin à scie", "au magasin de farine et de provende", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres sources, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. / Coût de l'assurance dans l'année 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRM Specify age Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			" George	35-32-3	M	Son	S	April	1907	4	Sask.			Russian	Canadian	Greek Catholic																no	no	Russ.			
2			" Mike		M	Son	S	July	1909	2	Sask.				Canadian			ng													no	no	Russ.			
3	45	46	Gyerny Mezyey	19-32-3	M	Head	M	Aug.	1858	58	Galicia	1907			Austrian	Greek Catholic	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
4			" Mary	"	F	Wife	M	March	1861	50	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	no	Galician			
5			" Stefan	"	M	Son	S	May	1896	5	Galicia	1907			Austrian	Greek Catholic															yes	yes	Galician			
6	46	47	Dupczak Petro	20-32-3	M	Head	M	June	1882	6	Galicia	1907			Austrian	Austrian	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
7			" Rosie	"	F	Wife	M	Oct.	1892	1	Galicia	1901	1906		Austrian	Canadian		ng													yes	yes	Galician			
8			" Mary	"	F	Daughter	S	Nov.	1907	1	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	—			
9			" Wasyl	"	M	Son	S	Jan.	1907	4	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	Galician			
10	47	48	Andrusyk Tom	31-32-3 W2	M	Head	M	Feb.	1880	31	Galicia	1907			Austrian	Austrian	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
11			" Katy	31-32-3	F	Wife	M	March	1884	27	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	no	Galician			
12			" Michael	"	M	Son	S	July	1908	3	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	Galician			
13			" Mary	"	F	Daughter	S	Died	1909	1	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	—			
14	48	49	Korol Mykola	35-32-3	M	Head	M	Dec.	1868	45	Bukovina	1897			Austrian	Austrian	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
15			" Maria	"	F	Wife	M	Oct.	1865	45	Bukovina	1897			Austrian	Austrian		ng													yes	yes	Galician			
16			" Maria	"	F	Daughter	S	Feb.	1899	12	Sask.				Austrian	Canadian		ng													yes	yes	Eng. Cath.			
17			" Marylka	"	F	Daughter	S	Aug.	1903	7	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
18			" Wasyl	"	M	Son	S	July	1901	10	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
19			" Nokia	"	F	Daughter	S	Sept.	1905	5	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
20			" Nazlia	"	F	Daughter	S	Nov.	1909	1	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
21	49	50	Gegol Joseph	30-32-3	M	Head	M	Sept.	1888	28	Galicia	1901	1908		Austrian	Canadian	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
22			" Anna	"	F	Wife	M	Aug.	1888	27	Galicia	1901			Austrian	Austrian		ng													yes	yes	Galician			
23			" Jozka	"	F	Daughter	S	Died	1905	5	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
24			" Stefan	"	M	Son	S	Feb.	1907	4	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
25			" Lekla	"	F	Daughter	S	May	1908	3	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
26			" Frayko	"	M	Son	S	April	1911	2/12	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	—			
27	50	51	Fialkowski Stefan	31-32-3	M	Head	M	Dec.	1867	43	Galicia	1907			Austrian	Austrian	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
28			" Nocia	"	F	Wife	M	April	1878	33	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	yes	Galician			
29			" Sophia	"	F	Daughter	S	May	1898	16	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	no	Galician			
30			" Peko	"	M	Son	S	Nov.	1896	14	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	yes	Galician			
31			" Nenian	"	M	Son	S	Oct	1897	13	Galicia	1907			Austrian	Austrian		ng													yes	no	Galician			
32			" Fedora	"	F	Daughter	S	June	1901	10	Sask.				Austrian	Canadian		ng													no	no	Galician			
33			" Maria	"	F	Daughter	S	Oct	1907	3	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	Galician			
34			" Kate	"	F	Daughter	S	Nov.	1909	1	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	—			
35			" Anna	"	F	Daughter	S	Nov.	1909	1	Sask.				Austrian	Canadian		ng													—	—	—			
36	51	52	Buchynski Jacob	31-32-3	M	Head	M	Nov.	1877	33	Galicia	1911			Ruthenian	Austrian	Ind. Greek	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
37			" Nicoska	"	F	Wife	M	Oct	1886	24	Galicia	1911			Austrian	Austrian	Ind. Greek		ng												yes	yes	Galician			
38			" Ladyko	"	M	Son	S	Sept	1903	7	Canada				Austrian	Canadian	Ind. Greek		ng												yes	no	Galician			
39			" Michael	"	M	Son	S	Nov.	1906	4	Sask.				Austrian	Canadian	Ind. Greek		ng												no	no	Galician			
40			" Mary	"	F	Daughter	S	April	1909	2	Sask.				Austrian	Canadian	Ind. Greek		ng												no	no	Galician			
41	52	53	Bogel Frank	27-32-3	M	Head	M	Oct	1878	28	Galicia	1907			Austrian	Austrian	Ind. Greek	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
42			" Anna	"	F	Wife	M	June	1882	28	Galicia	1911			Austrian	Austrian	Ind. Greek		ng												yes	yes	Galician			
43			" Steve	"	M	Son	S	April	1907	4	Sask.				Austrian	Canadian	Ind. Greek		ng												no	no	Galician			
44			" Joe	"	M	Son	S	Dec.	1908	2	Sask.				Austrian	Canadian			ng												no	no	Galician			
45			" Tony	"	M	Son	S	Aug	1911	1	Sask.				Austrian	Canadian			ng												—	—	—			
46	53	54	Malyk Wasyl	32-3 W4	M	Head	M	Jan	1880	60	Galicia				Austrian	Austrian	Greek Catholic	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			
47			" Teodoska	"	F	Wife	M	July	1887	59	Galicia				Austrian	Austrian	Greek Catholic		ng												yes	no	Galician			
48	54	55	Szwczak Wasil	21-32-3	M	Head	M	Oct	1880	60	Galicia	1902			Austrian	Austrian	Greek Catholic	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	no	Galician			
49	55	56	" Sophia	"	F	Wife	M	July	1885	55	Galicia	1902			Austrian	Austrian	Greek Catholic		ng												yes	no	Galician			
50	56		Szwczak Evan	21-32-3	M	Head	M	May	1878	33	Galicia	1902			Austrian	Austrian	Greek Catholic	Farmer	own a/c	no	no	yes										yes	yes	Galician			